

Central and the State Warehousing Corporations.

**SHRI S. A. MURUGANATHAM**  
Have Government approached the World Bank for financial assistance for increasing warehousing facilities? If so, has any help been offered in this respect?

**SHRI ANNASAHEB P. SHINDE . I**  
require notice

**दिल्ली में सुपर बाजारों को हुआ लाभ और हानि**

\*255. श्री जगन्नाथराव जोशी : क्या कृषि मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) दिल्ली में सुपर बाजारों को 1969-70 से अब तक कितना लाभ हुआ और कितना घाटा हुआ,

(ख) गत तीन वर्षों में सरकार ने दिल्ली में सुपर बाजारों को कुल कितनी राशि का ऋण दिया, और

(ग) दिल्ली में सुपर बाजारों के काय-करण में सुधार करने के लिए सरकार का क्या कायवाही करने का विचार है ?

कृषि मंत्रालय में उप-मंत्री (श्री जगन्नाथ महाशय्या) : (क) 30 जून, 1971 को समाप्त होने वाले महकरी वर्ष में कोम्प्युटिव स्टोर लि० (सुपर बाजार), नई दिल्ली को लगभग 19 लाख रु० की हानि होने का अनुमान है। सही राशि का पता इसके लेखाओं की लेखा-परीक्षा पूरी होने के बाद चलेगा, जो कि इस समय की जा रही है। वर्ष 1970-71 की स्थिति का पता जून, 1971 में महकरी वर्ष के समाप्त होने

और उस वर्ष के लेखाओं को अन्तिम रूप दिये जाने तथा लेखा परीक्षा किए जाने के उपरान्त चलेगा।

(ख) 1966 में इसके प्रारम्भ से लेकर सरकार ने 72.97 लाख रु० की धनराशि के ऋण दिए हैं, जिसमें से सुपर बाजार ने 12.26 लाख रु० की धनराशि सरकार को वापिस की है।

(ग) सुपर बाजार के कार्यकरण में सुधार करने के लिए एक योजना बनाई गई है, जिसमें अन्य बातों के साथ-साथ इनकी व्यवस्था है—किफायत के उपाय अपनाना, जिसमें स्थापना लागत में कमी करना भी शामिल है, परिचालन तथा लेखा प्रक्रियाओं को सरल तथा कारगर बनाना, बिछी बों बढावा देना और विज्ञापन तथा अन्य चीतों से भाय में वृद्धि करना। हाल ही में 65 लाख रुपये की अतिरिक्त वित्तीय सहायता दी गई है, ताकि सुपर बाजार अपनी देयता को समाप्त कर सके नया माल खरीद सके और कायकर पूजी के लिए बैंक ऋण प्राप्त करने हेतु उपाय रख सकें।

श्री जगन्नाथ राव जोशी : अध्यक्ष महोदय, सरकार ने यह जो सुपर बाजार खोला है वह जनता को चीजे अच्छी मिलें और साथ ही सस्ते दामों पर मिले इन दो बातों को ध्यान में रखकर खोला है। अभी जैसा कि मंत्री महोदय ने बताया उस में घाटा होने का अनुमान है और जो लीस हुआ वह तो उन्होंने बता ही दिया है। A Super Bazar is not expected to incur Super losses जब शासन इसे चलाता है तो उस में भले ही कोई मुनाफा हो या न हो लेकिन यह तो वह चाहता ही है कि जनता को नो प्रॉफिट नो लीस बेसिस पर अच्छी और सस्ती चीजे मिलें। शासन ने वह जो 72

लाख रुपये का ऐडवांस सुपर बाज़ार को अब तक दिया है तो मैं यह जानना चाहता हूँ कि पिछली बार जब शासन को आभास हो गया था कि सुपर बाज़ार को लौस आने की सम्भावना है तो उस के बाद उन को यह ऐडवांस किस आधार पर दिया जाता है ?

**श्री जगन्नाथ पहाड़िया :** श्रीमन्, पहले तो मैं यह स्पष्ट कर दूँ कि सुपर बाज़ार केवल इसलिये नहीं खोले गये थे कि वस्तुओं के दाम सस्ते रखें बल्कि उन्हें खोलने का उद्देश्य यह था कि वस्तुओं की कीमतें स्थिर रख सकें । जैसा कि माननीय सदस्य जानते हैं सुपर बाज़ार की स्थापना उस समय की गई थी जिस समय रुपये का अवमूल्यन हुआ था और देश के अन्दर कीमतें बढ़ने का अनुमान था तो सरकार ने सुपर बाज़ार खोल कर जनता को उनकी आवश्यकता की चीजें मुनासिब मूल्य पर देने का प्रयत्न किया । अब निश्चित रूप में इसमें कुछ हमारी हानि हुई है । उसके कारण मैं इस सदन में बतला चुका हूँ लेकिन अब इस बात का ध्यान रखा जायेगा कि पिछले अनुभव के आधार पर जो हम को नुकसान हुआ है उसको हम पूरा कर सकें और आगे से इस काम को ठीक तरीके से चला सकें और जनता को सही कीमत पर सुविधा के साथ उस की आवश्यकता की तमाम वस्तुएँ सुलभ कर सकें ।

**श्री जगन्नाथ राव जोशी :** सुपर बाज़ार में जितनी माल आदि की बिक्री होनी चाहिये वह उस मात्रा में नहीं होती है और क्या पर्याप्त बिक्री न होने का कारण सुपर बाज़ार के कर्मचारियों का वहाँ पर आने वाले खरीददारों के साथ व्यवहार है ? उचित यह है कि सुपर बाज़ार के कर्मचारी

लोग आने वाले कस्टमर्स के साथ ऐसा व्यवहार रखें ताकि वे दुबारा सुपर बाज़ार खरीददारी करने के लिए आने की रुचि रखें ।

मैं बहुत मर्तवा अपने सुपर बाज़ार में गया हूँ और मैंने विदेशों के भी सुपर बाज़ार देखे हैं और वहाँ के डिपार्टमेंटल स्टोर्स देखे हैं । अभी मुझे अपने सुपर बाज़ार को जहाँ मशीन से रस निकाल कर पिलाने का प्रबन्ध है उस व्यवस्था को देख कर बड़ी शर्म लगी । वहाँ जो रस पीने की जगह है वह गन्दी है और जिस मशीन से रस निकालते हैं वह मशीन भी गन्दी है और वहाँ का वातावरण ऐसा है कि एक बार जाकर दुबारा फिर आदमी वहाँ रस पीने के लिए नहीं जाना चाहेगा । मैं मन्त्री महोदय से जानना चाहूँगा कि यह अपना बाज़ार अर्थात् सुपर बाज़ार में क्या वैसी अनुकूल स्थिति और वातावरण लायेंगे और वहाँ के कर्मचारियों में कस्टमर्स के प्रति उचित व्यवहार करने की भावना लायेंगे ताकि यह सुपर बाज़ार कामयाब हो सके ?

**श्री जगन्नाथ पहाड़िया :** माननीय सदस्य ने सुपर बाज़ार को जनता में कामयाब बनाने के लिए जो सुझाव दिए हैं उन पर पहले से विचार किया जा रहा है और सभी आवश्यक कार्यवाही की जा रही है ।

**SHRI S. M. BANERJEE :** I would like to know whether the creation of Super Bazaars and Apna Bazaars in Delhi has forced the private shop-owners to keep the prices within reasonable limits, if so, whether more Super Bazaars will be established in various areas, because this is giving a fillip to the consumers that they can buy things at a reasonable rate ?

**अध्यक्ष महोदय :** सुपर बाज़ार में तो घाटा होने की बात बतलाई है और माननीय

सदस्य श्रीर अधिक संख्या में सुपर बाजार खोलने का सुझाव दे रहे हैं।

श्री स० मो० बनर्जी : घाटा होने दीजिये वह तो ठीक हो जायेगा। थोड़ा बहुत घाटा वह तो ठीक हो जायेगा।

I want to know whether more Bazaars will be opened so that there may be more sales which will mean less cost and naturally less loss.

अध्यक्ष महोदय : मंत्री महोदय जवाब दे। उनके घाटे का जवाब दीजिये।

SHRI JAGANNATH PAHADIA : Yes, I agree with the proposal. We have opened some more branches in New Delhi and Delhi areas. Apart from the Super Bazaar in Connaught Circus, there is one in INA, another in Patel Nagar and one in Irwin Hospital. Recently one has been started in Willingdon Hospital.

श्री टी० सोहनलाल : जंसा अभी मंत्री महोदय ने कहा, और मैं समझता हूँ, जिन लोगों को सुपर बाजार से फायदा होना चाहिये था, उनको उसका फायदा नहीं होता। अगर जगह जगह पर छोटे छोटे सुपर बाजार खोले जायें तो मैं समझता हूँ कि लोगों को ज्यादा फायदा हो सकता है। क्या सरकार इस बारे में विचार कर रही है?

श्री जगन्नाथ पहाड़िया : हम तो ज्यादा से ज्यादा सुपर बाजार खोलना चाहते हैं। लेकिन यह कोम्पैरेटिव सोसायटीज को दिए जाते हैं। अगर माननीय सदस्य कोम्पैरेटिव सोसायटी बनवा लें तो सरकार जरूर सहायता करेगी।

### Import of Byelarus Tractors.

\*256. SHRI S. M. BANERJEE : Will the Minister of AGRICULTURE be pleased to state :

(a) whether it is the policy of Government to import tractors which have an approved manufacturing programme and which have been tested at Budni;

(b) whether Byelarus tractors have been imported in the country without fulfilling the above mentioned conditions; and

(c) if so, the reasons therefor ?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF AGRICULTURE (SHRI ANNASAHAB P. SHINDE) : (a) to (c) A statement is laid on the Table of the Sabha.

### Statement

(a) to (c). The Government of India have allowed import of such make/makes of tractors (i) as have a manufacturing programme approved by the Ministry of Industrial Development and Internal Trade and/or the manufacture of which is likely to be established in the country in the foreseeable future and (ii) which had either been tested at Tractor Training and Testing Station, Budni and found satisfactory or alternatively which had been imported in the past and about which we have had sufficient experience as to their satisfactory performance under Indian conditions. Byelarus tractors were imported in large numbers in the past and their performance was found satisfactory. A programme for the manufacture of Byelarus tractors was also under consideration of Government at the time the import was recommended. In the circumstances, the import of Byelarus tractors was agreed to against the requirements for 1969-70.